



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່

1118

ເລກທີ ..... /ພບ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 09 10

### ລະບຸບ

#### ວ່າດ້ວຍການສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ-ທິດລອງ

- ອີງໃສ່ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍແຮ່ທາດ ສະບັບເລກທີ 04/ສພຊ , ລົງວັນທີ 8/12/2008;
- ອີງຕາມດໍາລັດຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ສະບັບເລກທີ 136/ນຍ, ລົງວັນທີ 24/7/2006 ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່.

#### ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ອອກລະບຸບ:

##### ມາດຕາ 1: ຈຸດປະສົງ

ລະບຸບສະບັບນີ້ ວ່າງອອກເພື່ອແນໃສ່ສາງໃຫ້ມີຄວາມເປັນເອກພາບໃນການຄຸ້ມຄອງ, ກວດກາ ແລະ ຕິດຕາມຂະບວນການວິໄຈ-ທິດລອງແຮ່ທາດ ຫ້າງຢູ່ພາຍໃນ ແລະ/ຫລື ສົ່ງໄປວິໄຈ-ທິດລອງຢູ່ຕ່າງປະເທດ ; ກໍານົດການວິໄຈ - ທິດລອງຈຳນວນໜຶ່ງ ພົມທັງນີ້ ຂັ້ນກະຊອງຕົວຢ່າງທີ່ສົ່ງເຂົ້າວິໄຈ-ທິດລອງຂອງບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງທີ່ດໍາເນີນ ກິດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ໂດຍສະເພາະແມ່ນໃນໄລຍະຊອກຄົນ-ສໍາຫລວດແຮ່ທາດຈົນ ຮອດໄລຍະເລັ້ມຕົ້ນຂອງການຊຸດຄົນບໍ່ແຮ່. ນອກຈາກນັ້ນ ຍັງກໍານົດນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີຜົນງານແລະມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ທີ່ລະເມີດເພື່ອແນໃສ່ເຮັດໃຫ້ບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນຫຼືການຈັດຕັ້ງຕັ້ງ ກ່າວ ແລະ ອົງກ່ານທີ່ເຮັດວຽກຄຸ້ມຄອງລັດ ປະຕິບັດພັນທະ, ຫຼັ້າທີ່ໄປຕາມຫລັກວິຊາການ, ລະບຸບ ແລະ ກິດໝາຍ.

##### ມາດຕາ 2: ມີຍານ

- ການວິໄຈແຮ່ທາດ ແມ່ນການກໍານົດອົງປະກອບຕ່າງໆຢູ່ໃນແຮ່ ຫລື ແຮ່ທາດ, ຫຼື ສາມາດດໍາເນີນໄດ້ຢູ່ໃນຫ້ອງວິໄຈ ໂດຍນໍາໃຊ້ເຄື່ອງວິໄຈ , ອຸປະກອນ ແລະ ສ່ວນປະກອບ

ຂອງສາມເຄີຍຢ່າງສອດຄ່ອງກັບວິທີການວິໄຈທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

- ການທິດລອງແຮ່ທາດ ໃນກົດລະບູບສະບັບນີ້ ແມ່ນການກຳນົດຄຸນລັກສະນະທາງດ້ານພື້ນຖານ,...ເຕັກນິກການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ ແລະ ຫົນອັນຂ້າງ,ຂໍ້ງສາມາດດຳເນີນໄດ້ໃນຫ້ອງທິດລອງລະດັບແຕກຕ່າງກັນ ໂດຍນຳໃຊ້ເຄື່ອງທິດລອງ ແລະອຸປະກອນຢ່າງສອດຄ່ອງກັບຈຸດປະສົງ ແລະເປົ້າໝາຍຂອງການທິດລອງ.

#### ມາດຕາ 3: ຂອບເຂດການນຳໃຊ້

ລະບູບສະບັບນີ້ນຳໃຊ້ຕໍ່ກັບບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນໜີ້ການຈັດຕັ້ງທີ່ດຳເນີນກົດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ; ຕໍ່ກັບຂະແໜງການ, ກົມກອງ, ພະແນກການຂອງອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນທີ່ເຮັດວຽກຄຸມຄອງ, ກວດກາ ແລະ ຕິດຕາມຂະບວນການວິໄຈ-ທິດລອງແຮ່ທາດ ຫ້າງຢູ່ພາຍໃນ ແລະ/ຫລື ສິ່ງໄປວິໄຈ - ທິດລອງຢູ່ຕ່າງປະເທດ ໂດຍສະເພາະແມ່ນໃນໄລຍະຊອກຄົ້ນ-ສຳຫຼວດແຮ່ທາດຈົນຂອດໄລຍະເລັ້ມຕົ້ນຂອງການຊຸດຄົ້ນບໍ່ແກ່.

#### ມາດຕາ 4: ປະລິມານຕົວຢ່າງເຕັກໄນໂລຊີທີ່ອໝູນຍາດໃຫ້ສິ່ງໄປທິດລອງ

ໂດຍລວມ ການທິດລອງຕົວຢ່າງເຕັກໄນໂລຊີມີເປົ້າໝາຍແລະນຳໃຊ້ປະລິມານແຮ່ທາດ ເຊົ້າໃນການທິດລອງແຕກຕ່າງກັນໄປ, ແຕ່ເປົ້າໝາຍສໍາຄັນແມ່ນເພື່ອສຶກສາວິທີການບຸງແຕ່ງແກ່ທີ່ມີປະສິດທິຜົນທີ່ສຸດ ເພື່ອຄັດເລືອກຊະນິດໄສ່ງໆການປຸງແຕ່ງ ( ລ້າງກັນ, ແຍກ, ເກັບກັ້ງ,...) ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຄຸນລັກສະນະ ແລະ ປະເພດແຮ່ທາດນີ້ນັ້ນໆ.

ການນຳໃຊ້ປະລິມານແຮ່ທາດໝີຕົວຢ່າງເຕັກໄນໂລຊີ ເຊົ້າໃນການທິດລອງຂ້າງລຸ່ມນີ້ແມ່ນກຳນົດສະເພາະແຮ່ທາດທີ່ເປັນແຮ່ເຄົ້າ (Primary Ore) ເປັນຕົ້ນ: ເຫັກ, ທອງ, ຊືນ, ສັງກະສີ, ຖ່ານຫົນ, ..., ຈຳນວນໜຶ່ງຂໍ້ລາຍລະອຽດສໍາລັບແຕ່ລະປະເພດແຮ່ທາດນີ້ໄດ້ກຳນົດຕ່າງໆທາກ; ສ່ວນແຮ່ທາດທີ່ໜ້າຍາກ (Rare Earth Elements) ແລະ ແຮ່ຕີກຂ້ອນອີກຈຳນວນໜຶ່ງຈະກຳນົດຕ່າງໆທາກ :

ກ. ຕົວຢ່າງສະເພາະໝີພາກສ່ວນ ມີນັ້ນກັແຕ່ 1 ຫາ 100 ກີໂລກຮາມ, ຂໍ້ເອົາໃນໄລຍະຊອກຄົ້ນ-ຕິລາຄາ ເພື່ອກຳນົດປະເພດ Mineral (ທຳມະຊາດ) ຂອງ/ໃນແຮ່(Ore).

ຂ. ຕົວຢ່າງຂະໜາດນ້ອຍມີນັ້ນກັແຕ່ 100 ຫາ 200 ກີໂລກຮາມ ເພື່ອກຳນົດປະເພດເຕັກໄນໂລຊີຂອງແຮ່ທາດ, ຂໍ້ເອົາໃນໄລຍະການສໍາຫຼວດເບື້ອງຕົ້ນ. ໃນໄລຍະສຸດທ້າຍຂອງການສໍາຫຼວດເບື້ອງຕົ້ນ ຕົວຢ່າງທີ່ເອົາໄປທິດລອງມີນັ້ນກັບໆເກີນ 10 ໂຕນເພື່ອກຳນົດໄຕ້ຮ່າງ/ວິທີຂອງການແຍກ, ຫຍ້, ບິດ ຫຼື ລ້າງກັນ, ...ແຮ່ທາດ.

ຄ. ຕົວຢ່າງຂະໜາດໃຫຍ່ມີນັ້ນກັແຕ່ 10 ຫາ 300 ໂຕນ ສໍາລັບການທິດລອງລະດັບ

**ເຕື່ອໂຮງງານ(ເຕື່ອອຸດສາຫະກຳ) ແລະ 2.000-5.000 ໂຕນສຳລັບການທິດລອງລະດັບໂຮງງານ (ອຸດສາຫະກຳ) ເພື່ອຜະລິດເປັນອຸດສາຫະກຳແບບຖາວອນ . ຕົວຢ່າງເຊົ້ານີ້ ແມ່ນເອົາໃນໄລຍະສຸດທ້າຍຂອງການສຳຫຼວດລະອງດ.**

**ມາດຕາ 5: ປະລິມານຕົວຢ່າງແກ້ວປະເສີດທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ສົ່ງໄປວິໄຈ/ວິເຄາະ**

- ຕົວຢ່າງແກ້ວປະເສີດທີ່ເກັບໄດ້ໃນໄລຍະການຊອກຄົນ ພາຍຫຼັງທີ່ຈັດປະເພດ ຫລື ກາຣດແລວ ຈະຖືກສົ່ງເຂົ້າວິໄຈ/ວິເຄາະໃນຈຳນວນບໍ່ໃຫ້ເກີນ 1/4 ຂອງຕົວຢ່າງທັງໝົດ.
- ຕົວຢ່າງແກ້ວປະເສີດທີ່ເກັບໄດ້ໃນໄລຍະສຳຫຼວດ ພາຍຫຼັງທີ່ຈັດປະເພດ/ຫຼື ກາຣດແລວ ຈະຖືກສົ່ງເຂົ້າວິໄຈ/ວິເຄາະໃນຈຳນວນບໍ່ໃຫ້ເກີນ 1/3 ຂອງຕົວຢ່າງທັງໝົດ.
- ຕົວຢ່າງແກ້ວປະເສີດທີ່ເກັບໄດ້ໃນໄລຍະການຊຸດຄົນພາຍຫຼັງທີ່ຈັດປະເພດຫຼືກາຣດແລວ ຈະຖືກສົ່ງເຂົ້າວິໄຈ/ວິເຄາະຕາມແຜນການຊຸດຄົນ.
- ຈຳນວນແກ້ວປະເສີດທີ່ເຫຼືອ: 3/4 ຈາກ 1/4 ແລະ 2/3 ຈາກ 1/3 ໃຫ້ເກັບຮັກສາ ໃວ້ວ່າວາພາຍໃຕ້ການຕົກລົງຂອງສອງ(2) ຝ່າຍ (ຜູ້ລົງທຶນ ແລະ ລັດຖະບານ ຫຼື ອົງຕາມສັນຍາທີ່ເຊັ່ນກັນ 2 ຝ່າຍ) ແລະ ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງຄະນະກຳມະການໃດໜຶ່ງທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງຢ່າງເປັນຫາງການ.

**ມາດຕາ 6: ຂັ້ນຕອນການຂໍອະນຸຍາດສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ-ທິດລອງ**

ບຸກຄົນ,ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີຈຸດປະສົງຢາກສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດ ໄປວິໄຈ-ທິດລອງຢູ່ພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ຕ້ອງຮັດໃບສະເໜີ, ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍເອກະສານກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຕາມຂັ້ນຕອນດັ່ງລຸ່ມນີ້ :

1. ໃບສະເໜີຂໍສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ-ທິດລອງຢູ່ພາຍໃນແລະ/ຫລືຕ່າງປະເທດ ;
  2. ໃບອະນຸຍາດຊອກຄົນ ຫຼື ສຳຫຼວດແຮ່ທາດຂອງກິມບໍ່ແຮ່;
  3. ແຜນການສົ່ງ ຫຼື ວິໄຈ - ທິດລອງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດທີ່ລະບຸໄວ້ໃນແຜນການຊອກຄົນ/ສຳຫຼວດແຮ່ທາດ ຫຼື ໃນແຜນການສົ່ງຕົວຢ່າງສະເໜາ ( ສະບັບໄກປີ ), ເຊິ່ງກິມທຳລະນີສາດ, ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ໄດ້ຮັບຮອງເອົາແລວ ;
  4. ແບບຟອມການອະນຸຍາດສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ-ທິດລອງຢູ່ພາຍໃນແລະ/ຫລື ຕ່າງປະເທດຂອງກິມທຳລະນີສາດ;
  5. ແລະ ເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈຳນວນໜຶ່ງ
- ຖ້າໃບສະເໜີ ແລະ ເອກະສານຖືກຕ້ອງຈີບຖ້ວນຕາມຫຼັກການ ກິມທຳລະນີສາດຈະຄົນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ອະນຸຍາດໃຫ້ສົ່ງໄປວິໄຈ-ທິດລອງທັງພາຍໃນ ແລະ/ຫລື ຕ່າງ

ມາດຕາ 7: ອົງການຄຸ້ມຄອງແລະອໝນຍາດສັງຕິວຢ່າງແຮ່ທາດໄປເວີໄຈ-ທິດລອງ

ໃນກໍລະນີທາກ ໂຄງການຊອກຄົນ,ສໍາຫຼວດແຮ່ທາດຢູ່ທ່າງໄກຈາກກົມທຳລະນີສາດ,  
ເຊັ່ນ : ຢູ່ເຂດແຂວງພາກເໜີ້ອ ຫຼື ຢູ່ພາກໃຕ້,ເສັ້ນທາງຄົມມະນາຄົມ,ໄປ - ມາມີຄວາມຫຍຸ້ງ  
ຍາກ,...ກົມທຳລະນີສາດ ຈະມອບໃຫ້ພະແນກພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ແຂວງ ເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄອງ,  
ຕິດຕາມ ,ກວດກາ ແລະ ອະນຸຍາດ ບັນພັນຖານທີ່ຜູ້ຕ້ອງການສົ່ງຕົວຢ່າງດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງເຮັດ  
ໃບສະເໜີ,ຂໍ້ປະກອບດ້ວຍເອກະສານກ່ຽວຂ້ອງຕາມແບບຟອມ ແລະ ຂັ້ນຕອນຂອງກົມທຳ  
ລະນີສາດເຖິງພະແນກດັ່ງກ່າວ.

ມາດຕາ 8: ເງື່ອນໄຂໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສິ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ-ທິດລອງ



- ກໍລະນີຫາກຫ້ອງວິໄຈ -ທິດລອງຂອງກົມທໍລະນີສາດ ຫຼື ສູນວິໄຈ-ທິດລອງແຮ່ທາດ  
ທີ່ກ່າວໃນມາດຕາ 8 ບໍ່ສາມາດຕອບສະໜອງໄດ້ ເຊັ່ນ: ປະລິມານຕົວຢ່າງແຮ່ທາດທີ່ສົ່ງໃຫ້  
ວິໄຈ-ທິດລອງໝາຍ(ເກີນຂີດຄວາມສາມາດ) ຫຼື ບໍ່ທັນສາມາດວິໄຈ-ທິດລອງ ຕາມປະເພດ/  
ວິທີທີ່ຜູ້ສະເໜີຕົວງານ ບຸກຄົນ,ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງເຫຼົ່ານັ້ນ ສາມາດນຳເອົາຕົວຢ່າງ  
ໄປວິໄຈ-ທິດລອງຢ່າສະຖານທີ່ອື່ນໄດ້ ໂດຍຜ່ານການພິຈາລະນາຂອງກົມທໍລະນີສາດ.

- ກໍລະນີຫາກບຸກຄົນ,ມີຕິບຸກຄົນຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ດີເມີນກິດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ໂດຍສະເພາະແມ່ນໃນໄລຍະຊອກຄົນ-ສໍາຫຼວດ ມີແລະນຳໃຊ້ຫ້ອງວິໄຈ-ທິດລອງເປັນຂອງ ຕົນເອງ ບຸກຄົນ,ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງນັ້ນ ຕ້ອງສິ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດທີ່ປຸງແຕ່ງແລ້ວ(ທີ່ສຳ

ໄປເກີບມັງນເລັ້ນວ່າດູພລິເຕັດ / Duplicate ເພື່ອໄວ້ວິໄຈກວດກາ ,ສົມທູງບຕືນຜົນວິໄຈຜ່ານມາຊອງຫ້ອງວິໄຈພາຍໃນ) ໃຫ້ກົມທໍລະນີສາດວິໄຈ-ທິດລອງ ແລະ ສົມທູງບຄວາມຜິດດັ່ງຂອງຜົນວິໄຈ .ຖ້າຊາດງົບປະມານຫຼື ສາມລະລາຍເຕີມ/ໄລຫະປະສົມ,...ທີ່ໃຊ້ໃນການວິໄຈ ກົມທໍລະນີສາດ ອາດຈະຮູກຮ້ອງໃຫ້ບຸກຄົນ,ມີຕີບຸກຄົນຫຼືການຈັດຕັ້ງນັ້ນ ຊ່ວຍສະໜອງໃຫ້ ເປັນວັດຖຸ ຫຼື ທິດແກນຄ່າສົ່ນເປື່ອງ.

- ພ້ອມກັບໄປສະເໝີແລະເອກະສານທີ່ຮ້ອງຂໍສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ-ທິດລອງ ຢູ່ພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ຜູ້ສະເໝີຕ້ອງຂໍວິຊາການຈາກກົມທໍລະນີສາດຢ່າງໜ້ອຍ 1 ຄົນ ກວດກາ,ເປົ່ງປະເພດ, ຈຳນວນ , ນັ້ນກຊອງຕົວຢ່າງເຫຼົ່ານັ້ນ . ເມື່ອເຫັນວ່າຖືກຕ້ອງ, ສອດຄ່ອງກັບຄວາມເປັນຈິງ ແລ້ວ ພະນັກງານກວດກາດັ່ງກ່າວຈຶ່ງລົງລາຍເຊັນ . ກໍລະນີທາງຜູ້ສະເໝີນີ້ເອົາຕົວຢ່າງມາ ໃຫ້ພະນັກງານກົມທໍລະນີສາດ ກວດກາທີ່ຕືກກົມຫຼືປ່ອມໄດ້ປ່ອນໜຶ່ງ ກໍບໍ່ຈະເປັນໃຫ້ພະນັກງານຈາກຫ້ອງຖືນມາຮ່ວມ. ຈາກນັ້ນ ຈຶ່ງໃຫ້ຫົວໜ້າກົມຫຼື ຮອງຫົວໜ້າກົມທໍລະນີສາດເຊັນ ອະນຸຍາດສົ່ງໄປ/ເຂົ້າວິໄຈ.

#### ມາດຕາ 9: ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ຮັບຮອງເອົາຜົນວິໄຈ-ທິດລອງ

ບຸກຄົນ,ມີຕີບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ-ທິດລອງຢູ່ພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ຕອງນີ້ຜົນວິໄຈ-ທິດລອງຕົວຢ່າງເຫຼົ່ານັ້ນມາໃຫ້ກົມທໍລະນີສາດ, ກະ ຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຕ່ ຄົນຄວ້າ,ກວດກາ,ລົງບລົງ ແລະ ພິຈາລະນາຮັບຮອງເອົາ.

ກໍລະນີ ທາກມີຂັ້ນສິງໄສໄດ້ໜຶ່ງກົມທໍລະນີສາດຈະວິໄຈ-ທິດລອງຄືນ; ແຕ່ເນື້ອງຈາກ ວ່າງປະມານຂອງລັດມີຈຳກັດ ສະນັ້ນ ຄ່າສົ່ນເປື່ອງຕ່າງໆອາດຈະຮູກຮ້ອງໃຫ້ບຸກຄົນ,ມີຕີບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງນັ້ນຊ່ວຍສະໜອງໃຫ້ ຫຼື ທິດແກນຄືນ.

#### ມາດຕາ 10: ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງຜູ້ສະເໝີສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ-ທິດລອງ ສິດ:

- ໄດ້ຮັບເອກະສານຕ່າງໆ ຫຼືກ່ຽວຂ້ອງກັບການສົ່ງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ - ທິດລອງຢູ່ພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ໂດຍຜ່ານການພິຈາລະນາຂອງກົມທໍລະນີສາດ;
- ໄດ້ຮັບໜັງສືຢັ້ງຢືນຮັບຮອງຜົນວິໄຈ-ທິດລອງແຮ່ທາດຈາກກົມທໍລະນີສາດ;
- ນຳເອົາຜົນວິໄຈ - ທິດລອງແຮ່ທາດທີ່ໄດ້ຜ່ານການຢັ້ງຢືນ ຮັບຮອງຈາກກົມທໍລະນີ ສາດໄປລາຍງານ ຫຼື ຂັດຕິດໄສ່ປິດລາຍງານຊອກຄົນ-ສຳຫຼັວດແຮ່ທາດຂອງຕົນ.

ໝັ້ນທະ:

- ຕ້ອງເຂົ້າມາສິນທີບໍລິຫານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງກົມທຳລະນີສາດເພື່ອຄົ່ນລວັງ, ຂັ້ນແຜນການໄປກວດກາ, ເປົ່ງປະເພດ, ຈຳນວນ, ນ້ຳໜັກຂອງຕົວຢ່າງ, ...;
  - ຕ້ອງສະໜອງອຸປະກອນ, ເຄື່ອງມືຮັບໃຊ້ຕາມຄວາມຈຳເປັນຂອງວູກງານດັ່ງກ່າວ;
  - ຕ້ອງຈ່າຍຄ່າເດີນທາງ, ກິນຢູ່ພັກເຊົາ, ຄ່າທຳນຽມຕ່າງໆ ແລະ ຄ່າແຮງງານວິຊາການຕາມລະບູບຂອງກົມທຳລະນີສາດ ຫຼື ຂອງລັດວາງໜ້ອກ;
  - ຕ້ອງສໍາລະຄ່າແຮງງານໃຫ້ວິຊາການ ກົມທຳລະນີສາດ ລ່ວງໜ້າກ່ອນອອກປະຕິບັດວູກງານຢ່າງຊ້າ 1 (ໜຶ່ງ) ວັນ ໂດຍຜ່ານພາກສ່ວນການເຖິງຂອງກົມຕາມຈຳນວນວັນທີກໍານົດໄວ້ໃນແຜນການໝີໃນໃບມອບໝາຍອອກໄປປະຕິບັດວູກງານ. ໃນກະລະນີ ການປະຕິບັດວູກງານຕົວຈີງ ທ່າກເກີນກໍານົດທີ່ລະບຸໄວ້ໃນແຜນການໝີ ໃນໃບມອບໝາຍອອກໄປປະຕິບັດວູກງານ ຜູ້ສະເໜີ ຫຼື ຜູ້ລົງທຶນຕ້ອງຈ່າຍຕົ້ນຕາມຈຳນວນວັນທີເກີນ ຫຼື ຖ້າຫາກຫຼຸດກໍານົດ ຜູ້ສະເໜີ ຫຼື ຜູ້ລົງທຶນມີສິດຂໍຮ້ອງຖອນເງິນຄືນໄດ້ຕາມຈຳນວນວັນທີຫຼຸດ;
  - ຕ້ອງຈ່າຍ ຄ່າແຮງງານພາກສະໜາມ ໃຫ້ແກ່ພະນັກງານທ້ອງຖິ່ນ ຫໍ້ເຂົ້າຮ່ວມວຽກງານຕາມອັດຕາທີ່ພະແນກການຂອງທ້ອງຖິ່ນນັ້ນກໍານົດ ຫຼື ລະບູບການກ່ຽວຂ້ອງຂອງລັດວາງໜ້ອກ;
  - ຕ້ອງຈ່າຍຄ່າວິໄຈ-ທິດລອງຕົວຢ່າງທີ່ນໍາມາວິໄຈ-ທິດລອງຢູ່ກົມທຳລະນີສາດ ຫຼື ສູນວິໄຈ-ທິດລອງແຮ່ທາດທີ່ກ່າວໃນມາດຕາ 8;
  - ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການເຈັບເປັນ, ຕໍ່ອຸປະຕິເຫດທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບພະນັກງານ ຫຼື ບຸກຄົນໃນໄລຍະເວລາປະຕິບັດວູກງານຕາມຄວາມເນົາຈະສົມ ຫຼື ຕາມລະບູບ, ກິດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງສ.ປ.ປ.ລາວ.

ມາດຕາ 11: ສີດ ແລະ ພັນທະຂອງກິມທໍລະນີສາດ

- ຕິດຕາມ,ກວດກາແຜນການສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ-ທິດລອງຢູ່ພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ຂອງຜູ້ສະເໜີ ຫຼື ຜູ້ລົງທຶນ;
  - ເຈັງເຕືອນໃຫ້ຜູ້ສະເໜີ ຫຼື ຜູ້ລົງທຶນຊາບ ແລະ ປະຕິບັດ ໃນກໍລະນີຜູ້ສະເໜີ ຫຼື ຜູ້ລົງທຶນ ປະຕິບັດບໍ່ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບສະບັບນີ້;
  - ເຊັ່ນຮັບຮອງເອົາຜົນວິໄຈ-ທິດລອງແຮ່ທາດໃຫ້ຜູ້ສະເໜີ ຫຼື ຜູ້ລົງທຶນ ຫຼັງຈາກທີ່ໄດ້ຄົ້ນຄວ້າ, ກວດກາ,ລົງບລົງ/ສົມຫຍຸບວ່າຖືກຕ້ອງ ແລະ ແມ່ນອນແລ້ວ;
  - ວິຊາການ ທີ່ໄປປະຕິບັດນີ້ທີ່ ຕາມການມອບໝາຍຂອງກົມທໍລະນີສາດ ມີສິດໄດ້ຮັບຄ່າ ແຮງງານຈາກຜູ້ສະເໜີ ຫຼື ຜູ້ລົງທຶນ ແລະ ຕ້ອງຈ່າຍພັນທະໃຫ້ລັດ ຈາກລາຍລັບຂອງຕົນ

ຕາມອັດຕາສ່ວນທີ່ກົມ ຫຼື ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຊອງລັດວາງອອກ.

- ມາດຕາ 12: ສີດ ແລະ ພັນຍາຍພະແນກພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ແຈ່ອງ, ນະຄອນຫຼວງ  
ວິຊາການ ທີ່ໄປປະຕິບັດນັ້ນທີ່ ຕາມການມອບໝາຍຂອງພະແນກພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່  
ແຈ່ວງ, ນະຄອນຫຼວງມີສີດໄດ້ຮັບຄ່າແຮງງານຈາກຜູ້ສະເໜີ ຫຼື ຜູ້ລົງທຶນ ແລະຕ້ອງຈ່າຍຍັນ  
ທະໃຫ້ລັດຈາກລາຍຮັບຂອງຕົນຕາມອັດຕາສ່ວນທີ່ພະແນກ ຫຼື ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຊອງລັດ  
ວາງອອກ;
- ອຸ່ມຄອງ, ຕິດຕາມ, ກວດກາ ແລະ ໃຫ້ອ່ານຸຍາດສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດໄປວິໄຈ-ທິດລອງຢູ່ພາຍ  
ໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດແກ່ຜູ້ສະເໜີຫຼືຜູ້ລົງທຶນຕາມການມອບໝາຍຂອງກົມທຳລະນີສາດ;  
ປະສານສົມທີ່ບໍ່ກົມທຳລະນີສາດແລະພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຊອງແຈ່ວງ, ນະຄອນຫຼວງ ໃນກໍ  
ລະນີ ຜູ້ສະເໜີ ຫຼື ຜູ້ລົງທຶນ ປະຕິບັດບໍ່ສອດຕ້ອງກັບລະບຽບສະບັບນີ້ ເພື່ອຊອກຊ່ອງທາງ  
ແກ້ໄຂ ໃຫ້ຜູ້ກ່ຽວປະຕິບັດໃຫ້ຖືກຕ້ອງ.

ມາດຕາ 13: ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ, ອົງການຈັດຕັ້ງ, ບໍລິສັດພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ທີ່ມີຜົນ  
ງານໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລະບຽບສະບັບນີ້ ຈະໄດ້ຮັບການຍົກຍິ່ນ ຫຼື ປະຕິບັດນະໂຍບາຍ  
ອື່ນໆຈາກກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ຕາມຄວາມເໝາະສົມ.

ມາດຕາ 14: ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ, ອົງການຈັດຕັ້ງ, ບໍລິສັດພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດທີ່ໄດ້ລະ  
ເມີດລະບຽບສະບັບນີ້ ຈະຖືກກ່າວເຕືອນ, ປັບໄໝ, ໂຈການດຳເນີນກິດຈະການຂ່ວຄວ,  
ຖອນໃບອ່ານຸຍາດຫຼືຖືກລົງໂຫດຕາມລະບຽບກິດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕາມແຕ່ລະກໍລະນີການ  
ກະທຳຜິດສະຖານເບີ້າ ຫຼື ນັ້ກ.

ມາດຕາ 15: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມອບໃຫ້ກົມທຳລະນີສາດສົມທີ່ບໍ່ກົມບໍ່ແຮ່, ພະແນກພະລັງງານແລະບໍ່ແຮ່ແຈ່ວ,  
ນະຄອນຫລວງ, ດ່ານເຂົ້າ-ອອກປະເທດຈຸດຕ່າງໆ ແລະພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຊອງອົງການປົກ  
ຄອງທັອງທຶນຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລະບຽບສະບັບນີ້ຢ່າງເຂັ້ມງວດ ແລະ ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນເປັນຢ່າງດີ.

ມາດຕາ 16: ແຂ້ບັງຄັບໃຊ້

ຖ້າບຸກຄົນ,ນິຕິບຸກຄົນ,ອີງການຈັດຕັ້ງ,ບໍລິສັດພາຍໃນແລຍ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດປະກອບ  
ເອກະສານກ່ຽວຂ້ອງບໍລິບຖ້ວນຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ ມາດຕາ 6 ຂອງລະບຽບສະບັບນີ້ ກິມທີ່  
ລະນີສາດ,ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ຈະບໍ່ຮັບພິຈາລະນາຄະເຮືອງຂໍສົງຕິວຍໆຈາກແກ່ທາດ  
ໄປວິໄຈ-ທິດລອງ.

ມາດຕາ 17: ຜົນສັກສິດ

ລະບຽບສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ແລະ ນຳໃຊ້ໄດ້ ມັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນເັນໄປ.

